



安全理事会

Distr.: General
3 January 2003
Chinese
Original: French

秘书长关于中非共和国局势和联合国驻中非共和国建设和平支助办事处(中非支助处)的活动的报告

一. 导言

1. 本报告是依照安全理事会主席 2001 年 9 月 26 日的声明(见 S/PRST/2001/25)内安全理事会的要求提出的。安理会请我继续定期向其通报联合国驻中非共和国建设和平支助办事处(中非支助处)的活动以及中非共和国局势。本报告说明自我 2002 年 6 月 14 日提交上次报告(S/2002/671)以来,中非支助处的活动以及中非共和国政治、安全、军事、社会及经济等方面的新情况。报告还审查中非共和国与乍得双边关系的最近发展。

二. 政局

2. 在本报告所述期间,一项重要的事态发展是恢复审判政变者。刑事法院于 2002 年 8 月缺席审判前总统科林巴和其他 23 名被告,最后将他们定罪,并处死刑。法院并判前国防部长让·雅克·德马富特等其他中非人无罪。由于他被判无罪,2001 年 5 月 28 日的政变不遂事件造成的紧张情况有所缓和,局势较为平静。

3. 在政治对话方面,在中非支助处的敦促下,2002 年 8 月 8 日设立了政党和议员会议后续工作委员会。这一机构由多数派和反对派的代表组成,负责执行政党和议员会议的建议,并定期举行会议。在独立混合选举委员会(选委会)内,执政党和反对派的对抗十分明显。反对派的激烈分子以政府没有任命他们挑选的候选人担任选委会主席团成员为理由,抵制选委会的会议。选委会于 2002 年 6 月成立,以确保原定在去年底举行但被政府延迟到 2003 年举行的城镇选举能够正当地举行。

4. 2002 年 10 月 25 日,博齐泽集团的成员攻击班吉后,多数派和反对派的关系恶化。当局指控反对派领袖与攻击者串通。反对派则在国民议会指责从刚果民主共和国前来支助中非军队的让-皮埃尔·贝姆巴党徒的暴行。各反对派要求政府

辞职，并要求共和国总统到最高法院接受叛国和滥用职权刑事罪的审判。2002 年 11 月 22 日，多数党的代表投票否决了这一提案，并通过了一项决议，建议该国的“所有活跃力量”展开对话，成立一个临时政府以处理最近的事件所造成的局势。帕塔塞总统在其 2002 年 11 月 25 日的对全国演说中欢迎这一建议，并宣布从 2002 年 12 月起举行和解圆桌会议。作为该对话论坛的序幕，政党和议员会议后续工作委员会在中非支助处的支助下于 2002 年 12 月 9 日和 10 日在班吉举行了圆桌会议的特别会议。

三. 安全和军事局势

5. 该国北部的安全和军事局势极不稳定。该地区在中非共和国武装部队前参谋长弗朗索瓦·博齐泽党羽的唆使并且明显在乍得人武装集团的支持下正在发生武装叛乱。2002 年 8 月 5 日至 6 日晚，中非共和国北部与乍得接壤的边境沿线发生了一些事件，一些人被杀，此后该地区的军事局势逐渐恶化。中非当局声称，乍得军队进入了中非领土，而乍得政府则坚持说，来自中非共和国的雇佣军袭击了乍得边境城镇西多。

6. 局势非常足以使 2002 年 8 月 14 日在布拉柴维尔开会的中部非洲经济和货币共同体(中非经货共同体)各国和马里的国家元首震惊，决定向中非共和国、乍得和加蓬派遣一个由各国代表以及非洲联盟和联合国驻中非共和国建设和平支助办事处(中非支助处)代表组成的委员会。委员会于 2002 年 8 月 23 日至 31 日完成了工作，并将报告提交给担任恢复中非共和国境内对话问题中非经货共同体国家元首特设委员会协调员兼主席的邦戈总统。

7. 2002 年 10 月 1 日和 2 日，加蓬总统在利伯维尔召开了一次中非经货共同体和马里国家元首特别首脑会议；秘书长驻中非共和国代表及非洲联盟委员会临时主席也出席了会议。在首脑会议上，各国国家元首决定向中非共和国派遣一支观察和安全部队，其任务是：

- (a) 保证帕塔塞总统的安全；
- (b) 观察中非共和国和乍得之间边境的安全；以及
- (c) 参与中非共和国武装部队的改革。

2002 年 10 月 18 日，安全理事会对这一倡议表示支持，并邀请国际社会对部署国际观察员部队提供财政、后勤和物资支持（见 S/PRST/2002/28）。安理会在 2002 年 11 月 8 日和 26 日重申了这一呼吁（见 SC/7566-AFR/511 和 SC/7579-AFR/525）。

8. 2002 年 10 月 23 日至 25 日在利伯维尔召开了一次有关国家军队参谋长会议，并由中非支助处军事小组组长参加，以便审议如何执行中非经货共同体国家元首做出的决定。与会者做出了部队部署的技术决定和实际决定。当这一工作接近完成时危机在班吉爆发：2002 年 10 月 25 日，卡博、巴坦加福、博冈格罗和达马拉

等城镇以及随后班吉受到了博齐泽部队在其他国家国民支持下发动的袭击。2002年10月31日，忠于总统的部队在一支利比亚特遣队及让-皮埃尔·贝姆巴集团成员的支持下击退了袭击者。

9. 这些冲突的后果尚有待确定。然而根据官方统计报告，共有105人死亡，329人受伤。2002年10月28日，我发表了一项声明，强烈谴责这种以武力夺取政权的企图（见SG/SM/8460-APR/502），安全理事会也于2002年11月8日发表声明，重申对中非当局的支持，并强调需要毫不拖延地实施利伯维尔首脑会议上决定的步骤（见SC/7566-APR/511）。

10. 执行了利伯维尔首脑会议上做出的决定之后，弗朗索瓦·博齐泽于2002年10月中旬流放到法国，阿卜杜拉耶·米斯金于2002年11月初流放到多哥。中非经货共同体部队的部署工作由于后勤援助和经费不足而推迟。一支先头特遣队于2002年11月8日抵达班吉，但部队直到2002年12月4日才部署。加蓬特遣队227人自2002年12月8日以来已驻在班吉。

11. 中非支助处继续支持政府各项努力的安全和军事方面，以确保与邻国之间的和平。该处的军事顾问也参与了若干特派团，其中包括苏丹农民和中非共和国边境族裔在2002年5月发生冲突之后，于2002年6月和7月派往东部和东北部各省的中非共和国—苏丹联合核查特派团；在2002年8月5日和6日边境事件之后派往乍得边境的实况调查团；以及2002年9月派往布阿尔的侦查和监测团。

12. 中非支助处的军事小组对技术解除武装委员会的武器收缴工作以及在各省设立地方解除武装委员会的工作提供支持。最近的事件明显导致班吉以及该国内地的武器再次扩散。尽管如此，中非支助处在联合国开发计划署帮助并经与该国政府联络发起的解除武装工作将继续下去。经费的缺乏使得无法实施在中非支助处帮助下制订的国防及安全部队改革方案。

13. 民警小组也参与了解除武装工作，并继续对中非共和国宪兵和警察进行在调查、指挥、职业道德和司法警察的道德规范等领域的培训方案。

四. 经济和社会局势

14. 社会局势目前很紧张。正在要求政府支付拖欠的9个月薪水的公立学校教师自从2002年9月份以来一直在罢工，并计划一直罢到2003年1月19日。因此，公立学校在2002-2003学年还没有开课。在中非共和国的问题于2002年11月13日提交到国际货币基金组织(货币基金组织)执行局之后，政府于2002年10月18日答应在10月底支付教师一个月薪水，在2002年11月份支付两个月薪水。2002年10月底发生的军事危机以及所造成的影响扰乱了这些计划。

15. 由于缺乏与货币基金组织的合作方案，中非共和国的经济继续承受着严重后果。政府已经制定了紧缩开支措施，将公共支出保持在与布雷顿森林机构商定的

限度内，并坚持进行打击腐败的各项努力。2002 年 6 月和 7 月，财政部长和其他高级官员因据称盗用公款而被捕。总理马丁·齐格雷于 2002 年 9 月 27 日在华盛顿签署了与货币基金组织的合作方案框架文件。尽管该国总理向货币基金组织总裁及世界银行行长发出了呼吁，但货币基金组织执行局决定无限期推迟原定于 2002 年 11 月 13 日对中非共和国问题的审查。如果不能尽快最后确定与货币基金组织的方案，该国的经济局势可能会进一步恶化。在 2002 年 10 月底班吉遭到袭击之前，政府一直在坚定地执行合理改革公共财政及打击腐败的政策。2002 年 6 月份和 7 月份，财政部长和其他高级官员因据称盗用公款而被捕。我认为，将货币基金组织的合作方案定案，借以鼓励该国政府进行各项努力，是适宜的。

五. 人权形势

16. 自我上次报告以来，人权方面的主要事件是对被控煽动 2001 年 5 月 28 日未遂政变及 2002 年 10 月 25 日叛乱分子袭击班吉后发生的严重侵犯人权行为的人的审判已作出裁定。

17. 2002 年 8 月 26 日，刑事法庭在被告缺席下裁定中非前总统科林巴以及 23 名军官和军士有罪，以危害国家安全罪判处他们死刑。判处其他 10 名被告 20 年苦役。以临阵逃脱罪判处 500 多名士兵 10 年徒刑。2002 年 10 月 7 日，因罪证不足而开释前国防部长让-雅克·德马富及另外 50 人。

18. 在本报告所述期间，据报发生了若干起法外处决和失踪案件，尤其是在 2002 年 10 月 25 日事件以后。这些侵犯生命权行为的主要受害者是无辜平民。有些是抢掠中的受害者；博齐泽的士兵和贝姆巴的士兵都曾抢掠。在班吉若干地区据报发生了贝姆巴手下许多强奸的事件。据未证实报导，弗朗索瓦·博各泽的党羽在班吉曾有暴行，包括抢掠。但他的士兵所占领城镇的居民确曾遭受这类不法行为。中非支助处正与非政府组织密切协作，记录 2002 年 10 月末武装冲突期间发生的侵犯人权行为。

19. 班吉中央监狱的重建使宪兵队、警察局的地方不再过度拥挤。但拘禁条件仍令人关切，尤其是在农村地区，那里的被拘留者本已面临流行病威胁，又加上营养不良，环境拥挤不堪和极不卫生的条件。

20. 作为鼓励该国建设国家能力以促进和保护人权的工作之一，2002 年 6 月 28 日至 7 月 13 日，中非支助处在班吉及各省为总统卫队成员和中非武装部队士兵组办了人权和人道主义法培训班。2002 年 9 月 16 日至 27 日，中非支助处与青年组织合作，在该国南部和西部各省发起广泛宣传运动，以提高对人权的认识。最后，在 2002 年 11 月 21 日和 22 日，中非支助处在班吉组办了一个讨论会，目的是推动了解阿尔比诺族人的权利以及他们的社会融入和职业融入问题，他们是少数族裔，被排除在社会主流之外。

21. 这些工作的最显著成果是，从今以后，当局征聘新警员、宪兵和总统警卫队成员时将包括人权问题培训。在中非支助处一再敦促下，中非共和国于 2002 年 7 月 5 日批准了 1984 年 12 月 10 日联合国《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》、1997 年 9 月 18 日《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》（渥太华公约）及 1990 年 7 月 11 日《非洲儿童权利与福利宪章》。

22. 安全理事会 2002 年 11 月 8 日主席声明（见 SC/7566-APR/511）特别建议加强中非支助处在人权监测领域的活动。将人权部门的工作分权下放将是中非支助处的一个优先事项，该处计划在 2003 年设第二个区域分处，以便监测人权状况，调查侵犯人权行为。

23. 自 2002 年 6 月以来，中非支助处新闻股大量分发人权问题资料。创办了一份以人权为专题的中非支助处月刊，宣传支助处在该地区的工作。2002 年 7 月至 9 月，中非支助处新闻股在该国南部和东部各省开展了认识建设和平的宣传运动。还制作了一部关于中非各族人民容忍共处的电视片。在培训领域，新闻股继续以支持专业记者协会的方式支持媒体。

六. 中非共和国与乍得的关系

24. 由于 2002 年 10 月 25 日的班吉事件，中非共和国与乍得的关系严重恶化。中非当局声称有证据表明乍得参与了对班吉的攻击，并已向中非共和国境内的国际社会展示了暴动中被逮捕的乍得囚犯、从攻击者手中缴获的文件和事后捡获的军用品和装备。中非当局已要求乍得军队立即撤离其领土。

25. 支持弗朗索瓦·博齐泽军队的乍得国民也许是在乍得或是在中非共和国（有大量的乍得人）招募的，其中有些人在中非武装部队和总统警卫队中服役。虽然很难想象乍得正规军参与攻击班吉，但恩贾梅纳政府不可能不知道在其边界准备的对中非城镇的军事攻击。

26. 乍得断然否认中非的指控，坚持中非共和国的问题是一个内部问题，班吉政府是在为中非共和国经历的内部危机寻找替罪羊。乍得政府指控中非当局在班吉屠杀 150 名乍得国民。中非政府竭力否认这些指控。乍得呼吁建立一个国际调查委员会，中非共和国并不反对，但要求也调查“乍得对中非共和国的侵略”。

27. 中非政府提议，中非/乍得联合委员会于 2002 年 11 月 23 日至 30 日开会，审议两国关系的各个方面。但乍得政府不同意这一提议，理由是在完成执行利伯维尔决定之前，特别是在中非经货共同体部队部署之前，无法考虑这种会议。

28. 安全理事会成员出于对乍得和中非共和国之间高度紧张局势的担忧，于 2002 年 12 月 9 日两次举行非公开会议，就两国的争执分别与中非共和国总理和乍得常驻代表协商。安理会成员于是有机会判断这两个邻国之间紧张局势的程度及其

对非洲中部稳定造成的威胁。安理会主席在其 2002 年 12 月 10 日向新闻界发表的声明中（SC/7593-APR/531）欢迎双方决意恢复联合委员会的工作并在共同边界一带进行联合巡逻，同时表示希望双方抓住中非经货共同体部署的机会，尽早使关系正常化。

29. 充分执行 2002 年 10 月 2 日利伯维尔首脑会议的决定可望有助于缓和这两个邻国之间的关系，并最终使之正常化。我已指示我在班吉的代表拉明·西塞将军继续与两国政府寻求和平解决这一不幸危机的方案。

七. 意见

30. 中非共和国目前的局势仍令人忧虑。此前显著较为稳定和逐步缓和的情况因不久前弗朗索瓦·博齐泽的支持者于 2002 年 10 月底武装政变未遂而受到破坏。本来的社会安定气氛由于近几个星期罢工而遭到破坏。对与布雷顿森林机构达成经济和财政协定的前景不明使得本来已经变得紧张的社会局势更加脆弱。该国北方出现武装叛乱，以及当地人和流离失所者遭受的重重不安与困乏，也是严重影响稳定的因素。

31. 面对中非共和国和该分区域的不稳定风险，我向安理会成员再次呼吁所有双边和多边合作伙伴为在中非共和国部署中非经货共同体部队提供所需援助。国际社会必须帮助中非共和国保障其安全及领土完整。中非经货共同体部队可有助于该国恢复和平与稳定，并可缓解该国同乍得的紧张关系。

32. 中非共和国和布雷顿森林机构之间没有一项合作方案，对中非共和国的社会安定造成严重障碍。将近两年以来，该国没有收到任何财政援助，无法开工资；因此，工人们在凭着勇敢和负责的精神遵守了 18 个月的社会停战之后，终于罢工。为避免目前的社会紧张关系导致局势失控，我紧急请求货币基金组织和世界银行当局答应中非当局的请求，并鼓励它们重新考虑不暂停其在班吉的代表处。我很高兴中非当局和布雷顿森林机构的官方人员重新开始了建设性对话。中非政府在经济改革方面明显地做出了值得称赞的努力，应当配合。

33. 我很高兴帕塔塞总统提出于 2002 年 12 月与全体政治人物、工会和民间团体举行圆桌会议的倡议。帕塔塞总统此举是回应安全理事会成员关于举行全民对话的建议。我在中非共和国的代表拉明·西塞将军和中非支助处愿意为组织这一论坛并取得成功向中非政府提供一切必要支助。

34. 我再次敦促帕塔塞总统和德比总统尽一切努力恢复和加强两国之间的建设性合作，并避免任何可能影响两国稳定的行动；鼓励他们重新启动两国之间的全部合作机制。在这方面，我谨向中非经货共同体各国及马里的国家元首和非洲联盟委员会临时主席致以应有的敬意，他们在利伯维尔为巩固该分区域、特别是中非共和国的和平做出了明智决定。我还要特别向继续为中非共和国和中部非洲的和平做出不懈努力的邦戈总统表示祝贺和感谢。

35. 最后，我谨向我的代表拉明·西塞将军以及联合国系统的人员表示特别敬意：在这一特别困难和严峻的时候，他们全心全意地执行职责完成任务。
